

Интерактивный рабочий лист по грамматике китайского языка

Порядок слов в китайском предложении

В грамматике китайского языка порядок слов строго фиксирован, за каждым членом предложения закреплена определённая позиция. Нарушение порядка слов в предложении ведёт к искажению смысла и грубым грамматическим ошибкам.

Порядок слов в простом предложении типа S-V-O без компонента



1. Базовый порядок слов в китайском языке:

Подлежащее + Сказуемое + Дополнение

我爱你

2. Порядок обстоятельств (времени, места, способа и др.):

Обстоятельства обычно ставятся *перед* глаголом, особенно *время* и *место*.

Подлежащее + **Обстоятельство (времени, места)** + Сказуемое +
Дополнение

(время + место + действие):

我昨天在大学看书。

Note! Обстоятельство времени может стоять и в начале предложения

3. Предложная конструкция

Предложная конструкция - это сочетание предлога с существительным (在北京, 跟妈妈)

Подлежащее + **Наречие** + Предложная конструкция + Сказуемое +
Дополнение

我在北京学习音乐。我不在北京学习音乐。

Позиция **也** в предложении

也 как и другие наречия ставится перед глаголом, однако если предложение содержит **很, 都** или **不**, слово **也** встаёт перед ними:

我们 **很** 高兴。他 **也** **很** 高兴。

Определение всегда предшествует определяемому слову. Порядок в сложном определении как и в обычном предложении.

Подлежащее	Сказуемое			Дополнение	Вопросительная частица
	Наречие	Модальный глагол	Знаменательный глагол		
安德烈		要	研究	中国文学。	
你		想	当	老师	吗?
他	不	会	开	车。	
你		能不能	来?		

Задание 1. Переведите предложения

1. Я завтра отдыхаю.
2. Я учусь в университете.
3. Она родилась в 1990 году в России.
4. Я в прошлом году учился в Шанхае три месяца.
5. Я очень люблю есть торт. Он тоже очень любит.

Задание 2. Расставьте слова в нужном порядке

1.

电脑

要买

我们

2.

什么

你

要做

3.

今天

工作

我

4.

在家

电影

星期六

看

你们

Задание 3. Исправьте ошибки, если это необходимо

1. 妈妈跟爸爸一起昨天去上海。

2. 她很忙现在。

3. 林娜不也知道俄语。

4. 你们什么做在北京？

5. 我很喜欢在公园看书。

Предложения с предлогом «把»

Конструкция с «把» (bǎ) используется, чтобы выразить **результат действия**, совершаемого субъектом (подлежащим) над каким-либо объектом (дополнением).

Предлог «把» употребляется в предложениях с **глагольным сказуемым**. Он используется для **инверсии** дополнения, обозначающего объект действия. Логическое ударение в предложениях с «把» падает на **глагольное сказуемое**, а не на дополнение. Если в повествовательном предложении без предлога «把» сообщается о том, что (с)делал или (с)делает субъект, то в предложении с «把» говорится о том, что произошло или произойдет с объектом.

Сравните: «我洗衣服了» - «Я (по)стирал одежду» (может быть ответом на вопрос: «Что ты (с)делал?») и «我把衣服洗了» - «Я одежду постирал». Последнее предложение может отвечать на вопрос: «Что ты сделал с одеждой?» или «Где же одежда? Что с ней произошло?». (Другие варианты ответа на этот вопрос: «我把衣服穿上了» -- «Я (эту) одежду надел на себя»).

Предложения с предлогом «把»

Предлог «把» употребляется в предложениях с глагольным сказуемым. Он используется для инверсии дополнения, обозначающего объект действия. Логическое ударение в предложениях с «把» падает на глагольное сказуемое, а не на дополнение. Если в повествовательном предложении без предлога «把» сообщается о том, что (с)делал или (с)делает субъект, то в предложении с «把» говорится о том, что произошло или произойдет с объектом. Сравните: «我洗衣服了» — «Я (по)стирал одежду» (может быть ответом на вопрос: «Что ты (с)делал?») и «我把衣服洗了» — «Я одежду постирал». Последнее предложение может отвечать на вопрос: «Что ты сделал с одеждой?» или «Где же одежда? Что с ней произошло?». Другие варианты ответа на этот вопрос: «我把衣服穿上了» — «Я (эту) одежду надел на себя», «我把衣服放在箱子里» — «Я эту одежду положил в чемодан» и т. д.

Подлежащее	Обстоятельство		Сказуемое	
	Предлог 把	Дополнение (объект действия)	Глагольная основа	Оформление глагола
我 Я об этом забыл.	把	这件事儿	忘	了。
请你 Пожалуйста, открой дверь.	把	门	开	开。

你	把	录音机	带	来了吗?
Ты магнитофон принес с собой?				
他	把	书	整理	得很好。
Он книги расставил очень хорошо.				
小张	把	信	给	她了。
Сяо-Чжан письмо отдал ей.				
你	把	学过的生词	写	一写。
Ты пропиши пройденные иероглифы.				

Предлог «把» **не** употребляется в безличных предложениях. Подлежащее, как правило, обозначает одушевленный субъект, способный к целенаправленному воздействию на объект. Предложная конструкция с «把» занимает позицию обстоятельства, т. е. ставится **между подлежащим и сказуемым**.

Из приведенных в таблице примеров можно видеть:

1. В предложении с «把» сказуемое может быть выражено **только глаголом целенаправленного действия**. Глаголы со значением наличия, направления движения, чувств, глаголы-связки («有», «来», «去», «喜欢», «觉得», «在», «是») с «把» **не** употребляются. С «把» не употребляются также глаголы, обозначающие положение тела в пространстве, проявление эмоций, физическое состояние, а также многие другие глаголы, не способные называть изменения, происходящие с объектом.
2. Существительное, следующее за предлогом «把», называет **только определенный (уже известный собеседнику) объект**. (Например: «我想把那本书看一遍» - «Я хочу прочитать эту книгу еще раз»).

Если же объект вводится впервые, то он занимает позицию после глагольного сказуемого: «我想看一本书»- «Я хочу почитать (какую-нибудь) книгу». В первом примере с «把» нельзя заменить сочетание «那本书» на «一本书».

3. В предложении с «把» глагол должен быть **оформлен**, т. е. к глаголу или глагольной основе присоединяется дополнение / дополнительный элемент (а также суффикс или редуцированный компонент). Дополнение может обозначать адресата, результат, кратность или длительность действия, а дополнительный элемент - результат или

направление действия. Например, можно сказать: «他把水果买了» - «Он фрукты купил». Но **нельзя** в этой фразе опустить «了».

Обратите внимание: Отрицание, модальный глагол (в т. ч. передающий значение /не/возможности осуществления действия) или обстоятельство времени ставятся **перед** предлогом «把».

Предложения с «把» легко трансформируются в предложения без предлога с постпозицией дополнения, называющего прямой объект. (Например: «她还没有把信写完» / «她还没有写完信» - «Она еще не дописала письмо»). Но в предложении без «把» не происходит выделения сказуемого, обозначающего, что же произошло с объектом действия, т. е. эти предложения отличаются друг от друга характером коммуникативного задания и актуального членения, а также модальностью.

Задание 1. Заполните пропуски

Предлог «把» употребляется в предложениях с _____. Он используется для _____ дополнения, обозначающего объект действия. Логическое ударение в предложениях с «把» падает на глагольное _____, а не на дополнение. Если в повествовательном предложении без предлога «把» сообщается о том, что (с)делал или (с)делает субъект, то в предложении с «把» говорится о том, что _____или произойдет с объектом.

Задание 2. Ответьте на вопросы

1. Употребляется ли предлог «把» в безличных предложениях?

А) да

Б) нет

2. Какие глаголы не употребляются с «把»?

А) Глаголы со значением наличия, направления движения, чувств, глаголы-связки («有», «来», «去», «喜欢», «觉得», «在», «是»)

Б) В предложении с «把» сказуемое может быть выражено только глаголом целенаправленного действия.

В) Глаголы, обозначающие положение тела в пространстве, проявление эмоций, физическое состояние, а также многие другие глаголы, не способные называть изменения, происходящие с объектом.

Задание 3. Переведите предложения

1. Я рассказал ему об этом(деле).
2. Я подарил ему подарок.
3. Я продал ту одежду.
4. Я взял книгу (в долг).
5. Он ещё не сделал домашнее задание.
6. Он отдал это яблоко другу.
7. Он ещё не дописал письмо.
8. Он отдал эту фотографию.
9. Мама купила эти вещи в Шанхае.
10. Он взял деньги.

